



Quick Start Guide Guide de démarrage rapide Kurzanleitung Guida di avvio rapido Guía de inicio rápido **Snelstartgids**

WIRELESS STEREO HEADPHONES CASQUE STÉRÉO SANS FIL KABELLOSER STEREO-KOPFHÖRER **CUFFIA STEREO WIRELESS** AURICULARES INALÁMBRICOS ESTÉREO DRAADLOZE STEREO HOOFDTELEFOON

Guia de Consulta Rápida Snabbstartsguide Hurtigstartveiledning Przewodnik Szybki start Краткое руководство пользователя クイックスタートガイド

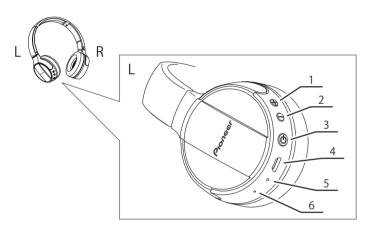
AUSCULTADORES ESTEREO SEM FIOS TRÅDLÖSA STEREOHÖRLURAR TRÅDLØSE STEREO HODETELEFONER **BEZPRZEWODOWE SŁUCHAWKI STEREO** БЕСПРОВОДНЫЕ СТЕРЕОФОНИЧЕСКИЕ НАУШНИКИ ワイヤレスステレオヘッドホン

1. Set Contents/Accessoires fournis/Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs auf Vollständigkeit/ Contenuto della confezione/Contenido del producto/Inhoud van de verpakking

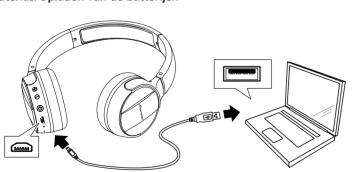




2. Names of Parts/Appellation des pièces/Bezeichnung der Teile/Nome delle varie parti/ Nomenclatura/Benaming van de onderdelen



3. Charging the batteries/Recharge des piles/Aufladen der Akkus/Caricamento delle batterie/ Carga de las baterías/Opladen van de batterijen



Pioneer

2-3-12, Yaesu, Chuo-Ku, Tokyo 104-0028, Japan 2-3-12, Яэсу, Чуо-ку, г. Токио, 104-0028, ЯПОНИЯ

<U.S.A.> Pioneer Home Entertainment U.S.A. 18 PARK WAY, UPPER SADDLE RIVER, NEW JERSEY 07458, U.S.A.

Tel: 1-201-785-2600

Hanns-Martin-Schleyer-Straße 35, 47877 Willich, Germany

Tel: +49(0)2154 913222

© 2016 O&P Innovations. All rights reserved.
© 2016 O&P Innovations. Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

Anteros Building, Odyssey Business Park, West End Road, South Ruislip, Middlesex, HA4 6QQ United Kingdom

<France> 6, Avenue de Marais F - 95816 Argenteuil Cedex FRANCE

Printed in China / Imprimé en Chine / Сделано в Китае

Tel:+33(0)969 368 050

Before you start

< U.S.A and Canada

1. Set Contents

Warranty (Europe / U.S.A. and Canada / Japan)

Quick Start Guide (this document) Safety Guide

- 2. Names of Parts (see Fig. 2)

3. Charging the batteries

The unit's battery must be recharged before use

mputer (see Fig. 3). begins, the LED indicator on the headphones will light red

Connect the appropriate connector on the accessory micro-USB cable to the micro

USB port on the headphones, and the USB plug on the other end to a USB port on a

Note

Battery performance is influenced by the surrounding temperature. Charge the supplied rechargeable batteries within a temperature range of 10 to 35 degrees celcius.
 Batteries become slightly warm when charging. This is not a malfunction.
 Recharging may not be possible if computer is in power-saving mode.
 This device cannot be used during charging.

Notes on battery charging

ACCESSORIES

ing on surrounding conditions.
This product utilizes radio waves in the 2.4 GHz spectrum. Some signal dropouts ma be experienced due to interference with radios, microwave ovens, and other devices using the 2.4 GHz spectrum.

4. Pairage

Avant de commencer

1. Accessoires fournis

<États-Unis et Canada

Câble micro-USB Garantie (Europe / États-Unis et Canada / Japon)

: Guide de sécurité

Guide de démarrage rapide (ce document)

2. Appellation des pièces (reportez-vous à la Fig. 2)

Bouton (也)

Indicateur à diode électroluminescente

3. Recharge des piles

Remarque

SE-MJ553BT <800-0395-220WP>

La durée de recharge de la batterie et la durée utilisable de la batterie peuvent varier suivant la température ambiante et la fréquence d'utilisation.

Cet appareil ne peut pas être utilisé pendant sa charge

Remarques sur la recharge des piles

Les performances des piles dépendent de la température ambiante. Rechargez les piles rechargeables fournies dans une plage de température allant de 10 à 35 degrés. Les piles deviennent légèrement chaudes pendant leur recharge. Ce phénomène arge risque de ne pas être possible si l'ordinateur est en mode de veille.

ole Bluetooth standard à puissance de classe2,4 GHz (2,4000 GHz à 2,4835 GHz)*2 Distance maximum de transmission... Fréquence utilisée..... FHSS
.....A2DP, AVRCP, HFP, HSP
.....SBC, AAC
....SCMS-T Vie de la pile en utilisation continue (y compris la durée de lecture musicale);

CASOUE D'ÉCOUTE AUDIO

MICROPHONE Type de condensateur à électret

Déconnexion du périphérique *Bluetooth*

Câble micro-USB Garantie (Europe / États-Unis et Canada / Japon) ...

uide de démarrage rapide (ce document) .. Ce produit emploie des ondes radio à spectre de 2,4 GHz. Certaines chutes de signal

, de fours à micro-ondes et d'autres appareils se servant de du spectre de 2,4 GHz. **Remarque**

es caractéristiques techniques et le design peuvent être modifiés sans aucun préavis.

À propos de la licence et des marques commerciales

 « Pioneer » est une marque déposée de Pioneer Corporation et est utilisée sous licence.
 La marque de mot et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Onkyo Corporation est faite sous licence. Les autres marques de commerce ou noms commerciaux sont la

Vor dem Start

orgänge. Lesen Sie für weiter Bedienvorgänge die Bedienungsanleitung, die a site zur Verfügung steht.

1. Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs

auf Vollständigkeit

Schließen Sie den richtigen Steckverbinder an einem Ende des mitgelieferten Mil USB-Kabels an die Mikro-USB-Buchse am Kopfhörer, und den USB-Steckverbinde am anderen Kabelende an die USB-Buchse eines PC an (siehe Abb. 3).

Während des Ladevorgangs erwärmen sich die Akkus geringfügig. Dabei handelt es

Kopfhörer Mikro-USB-Kabel

2. Bezeichnung der Teile (siehe Abb. 2)

3. Aufladen der Akkus

nd Häufigkeit des Gebrauchs des Kopfhörers.

Hinweise zum Aufladen der Akkus

Dieses Gerät kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden

Hinweis

Disconnecting from the *Bluetooth* device

ring must be performed before the headphones can be used to listen to music o

1) While the power of the unit is off, hold down the (()) button until the unit

Turn on the power to the *Bluetooth* device you wish to pair with, and begin

pairing; search for this unit (wireless headphones) from the paired *Bluetooth* device.

These wireless headphones will appear in the Bluetooth device's display as

(3) Confirm that pairing has been successfully completed with the Bluetooth

Look at the display for the Bluetooth-enabled device and select "SE-MJ553BT"

When the LED lamp is flashing in blue slowly about once every 3 seconds, pairing is complete. When it is flashing quickly about once every second, pairing is not

urther details regarding the pairing procedure, consult the user's manual for you

Specifications

Connect to the Bluetooth device

4. Pairing

... A2DP, AVRCP, HFP, HS

HEADPHONES Fully-enclosed dynamic headphone

...Polyurethane (leather finish) MICROPHONE

Note

About the License and Trademarks

age doit être effectué avant que le casque d'écoute audio puisse être utilise et de la musique ou communiquer en utilisant un périphérique *Bluetooth*.

(2) Rétablissez l'alimentation au périphérique Bluetooth que vous souhaitez mettre en pairage, puis commencez à faire le pairage; recherchez cet appareil (casque d'écoute à liaison sans fil) à partir du périphérique Bluetooth mis en pairage.

(3) Confirmez que le pairage a été accompli avec succès avec le périphérique

le pairage n'est pas terminé.

Le code PIN pour ce casque d'écoute audio à liaison sans fil a été pré-par

servez l'affichage pour le périphérique Bluetooth validé et sélectionnez

nectez au peripnerique Bluetooth
Confirmez que l'alimentation électrique au casque d'écoute audio à liaison sans fil
st appliquée avant de se connecter au périphérique Bluetouth.
En fonction du périphérique, la connexion entre le casque d'écoute audio à liaison
tans fil et le périphérique Bluetooth peut être effectuée automatiquement après le

Prima di cominciare dure operative più avanzate, leggere il manuale di istruzioni disponibil

1. Contenuto della confezione

Garanzia (Europa / Stati Uniti e Canada / Giappone

2. Nome delle varie parti (vedi la Fig. 2)

3. Caricamento delle batterie

Nota

Note sulla carica delle batterie

Le batterie durante la ricarica si riscaldano. Questo non è un quasto. Non è possibile utilizzare il dispositivo durante la carica.

e del dispositivo.

.. Classe di potenza 2 del protocollo standard Blueto2,4 GHz (Da 2,4000 GHz a 2,4835 GHz)*2 A2DP, AVRCP, HFP, HSP Durata della batteria in uso continuamente 15 ore al massimo di trasmissione con (inclusa la riproduzione di musica)Batterie agli ioni di litio da 3,7 V di CC ricaricabili internamente CUFFIA

............ Cuffia dinamica del tutto chiusa MICROFONO

Cavo Micro-USB...... Garanzia (Europa / Stati Uniti e Canada / Giappone) .. uida di avvio rapido (questo documento)..... Guida alla sicurezza.....*1 La distanza di trasmissione data è un'approssimazione. La distanza effettiva dipende *2 Questo prodotto utilizza onde radio nello spettro dei 2,4 GHz. Si potrebbe avere una certa caduta del segnale a causa di interferenze con radio, forni a microonde ed altri dispositivi che usano lo spettro dei 2,4 GHz.

Mota Dati tecnici e design soggetti a modifiche senza preavviso.

fabbrica "Pioneer" è un marchio di fabbrica della Pioneer Corporation. usato su licenza Il marchio nominale e il logo Bluetooth[®] sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e sono utilizzati in licenza da Onkyo Corporation. Tutti gli altri marchi registrati e marchi nominali sono marchi dei rispettivi proprietari.

Informazioni sulla licenza e i marchi di

4. Paarung

Bevor der Kopfhörer zum Hören von Musik oder zur Kommunikation mit einem Blueton neiten zum Paarungsverfahren finden Sie in der Bedienungsanleitung des

Antes de comenzar

Estados Unidos y Canadá:

1. Contenido del producto

2. Nomenclatura (Vea la Fig. 2)

3. Carga de las baterías

ecesario recargar la batería del aparato antes de utilizarlo.

Cable micro-USB Garantía (Europa / Estados Unidos y Canadá / Japón)

1) Halten Sie bei ausgeschalteter Betriebsanzeige die Taste (🖰) gedrückt, bis die

Schalten Sie das *Bluetooth*-Gerät ein, das mit dem Kopfhörer gepaart werden

soll, und beginnen Sie mit dem Paarungsverfahren; suchen Sie dann am gepaarten *Bluetooth-*Gerät nach diesem Gerät (drahtloser Kopfhörer).

(3) Überprüfen Sie am *Bluetooth*-Gerät, dass die Paarung erfolgreich abgeschlos

Die Kopplung ist abgeschlossen, wenn die LED ca. alle 3 Sekunden langsam blau blinkt. Wenn sie e., jede Sekunde schneil blinkt, ist die Kopplung nicht abgeschlossen Der PIN-Code für diesen drahtlosen Kopfhörer wurde werkseitig auf "0000" voreingestellt.

Stellen Sie die Verbindung zum Bluetooth-Gerät her

MIKROFON

Hinweis

Technische Daten Conecte el conector apropiado del cable micro-USB del accesorio al puerto micro-USB de los auriculares, y la clavija USB del otro extremo al puerto USB de un ordenador (Vea la Fig. 3). ... A2DP, AVRCP, HFP, **Mota** n aufladbarer Lithium-Ionen-Akku, 3,7 V Gleichspannung KOPFHÖRER

 El tiempo de recarga de la batería y el tiempo de utilización de la batería pueden variar dependiendo de la temperatura ambiente y de la frecuencia de utilización. Notas acerca de la carga de la batería ... Vollständig geschlossener dynamischer KopfhöPolyurethan (Lederoptik

..... Elektret-Kondensator-Ausführung funcionamiento.

Es posible que no pueda efectuarse la recarga si el ordenador está en el modo de ahorro de energía.

Este dispositivo no se puede utilizar durante la carga. ZUBEHÖR

Umgebungsbedingungen. Dieses Produkt arbeitet mit Funkwellen im 2,4-GHz-Band. Radios, Mikrowellen andere Geräte, die das 2,4-GHz-Band nutzen, können Störungen verursachen,

Über die Lizenz und Markenzeichen

ngen der technischen Daten und des Designs ohne vorherige Ankündigung

4. Pairing

Quando l'unità è spenta, tenere premuto il pulsante (()) finché l'unità nor

viene confermata dal LED dell'indicatore ch

(2) Accendere il dispositivo con cui ci si deve collegare ed iniziare il pairing; ricer care questa unità (cuffia wireless) dal dispositivo Bluetooth appaiato. Impostare il dispositivo *Bluetooth* stando vicini alla cuffia wireless (entro un metro) Questa cuffia wireless verrà visualizzata nel display del dispositivo *Bluetooth* come

Verificare che il pairing col dispositivo Bluetooth abbia avuto successo Osservare il display del dispositivo Bluetoath e scegliere "SE-MJ553BT".
 Quando la spia LED lampeggia in blu lentamente circa una volta ogni 3 secondi, la procedura di accoppiamento è completata. Quando la spia lampeggia veloce-

ente circa una volta ogni secondo, la procedura di accoppiamento non è anco Il codice PIN di questa cuffia è stato impostato in fabbrica su "0000"

Collegarsi al dispositivo Bluetooth

Scollegamento dal dispositivo Bluetooth

Steek de juiste stekker van de micro-USB kabel in de micro-USB poort van de hoof van de computer (Zie Afb. 3.).

• Wanneer het opladen begin

Het volledig opladen van de batterij duurt ongeveer 4 uur; wanneer het opladen is **Opmerking**

Voordat u begint

1. Inhoud van de verpakking

3. Opladen van de batterijen

Garantie (Europa / Verenigde Staten en Canada / Japan)

2. Benaming van de onderdelen (Zie Afb. 2.)

Opmerkingen over het opladen van de batterijen

begint, gaat de LED-indicator op de hoofdtelefoon rood

Opladen is wellicht niet mogelijk als de computer in de stroomspaarstand staat.

4. Apareamiento cesario efectuar el apareamiento antes de utilizar los auriculares para escuchar

intrar más detalles sobre el procedimiento de apareamiento, consulte el

Mientras la alimentación de la unidad esté apagada, mantenga pulsado el botón (()) hasta que la unidad entre en el modo de emparejamiento.

Conecte la alimentación del dispositivo *Bluetooth* con el que desee efectuar el apareamiento y comience la operación de apareamiento; busque esta unidad (auriculares inalámbricos) en el dispositivo *Bluetooth* apareado.

(3) Confirme que el apareamiento con el dispositivo Bluetooth haya finalizado

Cuando la lámpara LED parpadea lentamente en azul aproximadamente una vez cad 3 segundos, se ha completado el emparejamiento. Cuando parpadea rápidament

aproximadamente una vez cada segundo, el emparejamiento no se ha completado

El código PIN de estos auriculares inalámbricos se ha ajustado en fábrica al "0000 este código en caso que lo solicite el dispositivo Bluetooth

Conéctelos al dispositivo Bluetooth

Confirme que la alimentación de los auriculares inalambricos este conecta de conectarlos al dispositivo *Bluetooth*.
 Es posible que con algunos dispositivos la conexión entre los auriculares in

Desconexión de los auriculares del dispositivo Bluetooth

Mantenga pulsado el botón (b) hasta que se apague la lámpara LED para se y se desconecte la alimentación del dispositivo.

Especificaciones

El rendimiento de la batería se ve afectado por la temperatura ambiental. Cargue la baterías recargables suministradas dentro de un margen de temperaturas de 10 a 35 grados Celsius. **AURICULARES**

> ireccionalidad.20 Hz a 16 000 H; **ACCESORIOS**

Mota

Acerca de la licencia y las marcas comerciales

or het luisteren naar muziek of voor communicatie met behulp van een *Bluetooth*-paraat moet de hoofdtelefoon aan het betreffende apparaat worden gekoppeld. adpleeg de handleiding van het *Bluetooth*-apparaat voor verdere informatie over de

(2) Schakel het Bluetooth-apparaat waarmee u de hoofdtelefoon wilt koppele

 Het koppelen is voltooid wanneer de LED langzaam (ongeveer om de 3 seconde blauw knippert. Als hij snel (ongeveer elke seconde) knippert, is het koppelen nie

De verbinding met het Bluetooth-apparaat verbreken

.......3,7 V gelijkstroom, intern oplaadbare lithium-ion batteri HOOFDTELEFOON

MICROFOON

De overdrachtafstand is bij benadering. De feitelijk bruikbare afstand kan verschillen

Opmerking

Bovenstaande technische gegevens en ontwerp zijn wegens produktverbetering zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.

Informatie over de licentie en handelsmerken

Bluetooth SIG, Inc. Onkyo Corporation gebruikt deze onder licentie. Andere handels-merken en handelsnamen zijn eigendom van de respectieve eigenaren.

incluyendo el tiempo de reproducción musical) modo de espera Máximo de 200 horas

MICRÓFONO

Guía de seguridad.

1 La distancia de transmisión es aproximada. La distancia real de utilización puede variar dependiendo de las condiciones del entorno.

2 Este producto utiliza ondas de radio del espectro de 2,4 GHz. Es posible que experimente algunas pérdidas de señal debidas a las interferencias de radios, hornos de microondas y otros electrodomésticos que utilicen el espectro de 2,4 GHz.

Las especificaciones y aspecto exterior pueden cambiarse sin previo aviso por razones de

4. Koppelen meer geavanceerde bediening de instructiehandleiding die op de website beschikbaar is

Houd terwijl het toestel is uitgeschakeld de knop (心) ingedrukt tot het

aat de knop (🖒) los nadat de LED-indicator afwisselend blauw en rood is gaar

in en begin met koppelen; zoek het toestel (d.w.z. deze draadloze hoofdtelefoon) op het gekoppelde *Bluetooth-*apparaat.

(3) Controleer of het koppelen met het *Bluetooth-a*pparaat met succes is voltooid

 De PIN-code voor de draadloze hoofdtelefoon is in de fabriek ingesteld op "0000" Maak verbinding met het Bluetooth-apparaat

Technische gegevens Gebruikte frequentie..... A2DP, AVRCP, HFP, HSF

...Volledia-gesloten dynamische hoofdtelefoor Van 10 Hz tot 22 000 H:

Micro-USB kabel...... Garantie (Europa / Verenigde Staten en Canada / Japan)......

afhankelijk van de omgevingsomstandigheden.

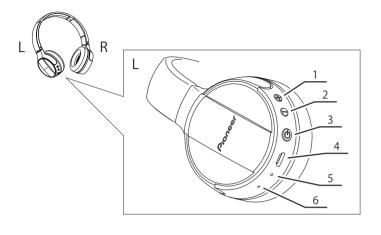
*2 Dit product maakt gebruik van radiogolven in het 2,4 GHz spectrum. Soms kan het apparaten die gebruikmaken van het 2,4 GHz spectrum.

"Pioneer" is een handelsmerk van Pioneer Corporation en wordt onder licentie

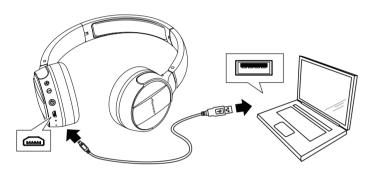




2. Nomes da peças/Namn på delar och reglage/Delenes navn/Nazwy сzęści/Названия частей/ 各部の名称



3. Colocação da pilha/Laddning av batterierna/Lade opp batteriene/Ładowanie baterii/ Подзарядка батареек/ 充電する



4. Emparelhamento

entre em modo de emparelhamento

Antes de começar obter informações sobre procedimentos de utilização mais avançados, leia o manual de nstruções disponível no site Web.

1. Acessórios fornecidos

Guia de Segurança

2. Nomes da peças (ver Fig. 2)

Botão (也

3. Colocação da pilha

A bateria do aparelho deve ser carregada antes da utilização. O cabo micro-USB acessório deve ser usado para recarregar igue o conector apropriado no cabo micro-USB acessório à porta micro-USB nos nuscultadores, e a ficha ISR na nutra outra cita de la companio del companio de la companio de la companio del companio de la companio del companio de la companio del companio de la companio del compani dores, e a ficha USB na outra extremidade a uma porta USB de um com

ecarragemento tiver início, o indicador LED nos auscultadores acenderá

cluído, o indicador LED será desligado

Ø Observação

Notas acerca do carregamento das pilhas

O desempenho das pilhas é influenciado pela temperatura ambiente. Carregue as pilhas recarregáveis fornecidas em temperaturas entre os 10 e 35 graus Célsius. s pilhas aquecem ligeiramente enquanto carregam. Isto não é funcionamento

A recarga pode não ser possível se o computador estiver em modo de economia de

Este dispositivo não pode ser utilizado durante o carregamento.

Especificações

Ligue o aparelho Bluetooth

Desligar do dispositivo Bluetooth

Modulação..... Perfis *Bluetooth* suportados.... A2DP, AVRCP, HFP, HSP Tempo de vida da bateria em utilização contínua

Com a unidade desligada, mantenha o botão (🖰) premido até que a unidad

Solte o botão ((1)) depois de confirmar que o indicador LED está a acender alterna-

dispositivo *Bluetooth* a emparelhar.
Coloque o dispositivo *Bluetooth* perto (menos de um metro) dos auscultadores sem fio.

com sucesso.Observe o visor do dispositivo compatível com *Bluetooth* e selecione "SE-MJ553BT."

piscar em intervalos rápidos de cerca de um segundo, o emparelhamento não esta

O código PIN para estes auscultadores sem fios foi configurado de fábrica em "0000"

Confirme que a alimentação dos auscuntados. Confirme que a alimentação dos auscuntados dos dispositivo *Bluetooth*. Dependendo do dispositivo, a ligação entre os auscultadores sem fios e o dispositivo de ser efectuada automaticamente após o emparelhamento.

Mantenha o botão (0) premido até que o indicador luminoso LED intermitente apague e o dispositivo desligue.

mento. Procure esta unidade (auscultafores sem fio) a partir do

(2) Ligue o dispositivo Bluetooth com o qual pretende emparelhar e inicie o

(3) Confirme que o emparelhamento com o dispositivo Bluetooth foi concluído

Quando o indicador luminoso LED estiver a piscar a azul em intervalos lentos

.. máximo 15 horas de transmissão contínua (incluindo tempo de reprodução de música) Bateria interna recarregável de iões de lítio DC 3,7 \

AUSCULTADORES Resposta de frequência MICROFONE

uia de Consulta Rápida (o presente documento) Guia de Segurança ..

*2 Este produto utiliza ondas de rádio no espectro de 2,4 GHz. Quedas de sinal poden



ACESSÓRIOS

Acerca da licença e das marcas comerciais

"Pioneer" é uma marca registada da Pioneer Corporation, e é usada sob licença. A palavra e os logotipos *Bluetooth*" são marcas comerciais registradas de propriedade da *Bluetooth* SIG, Inc. e qualquer uso dessas marcas pela Onkyo Corporation feito sob licença. Outras marcas comerciais e marcas registradas pertencem a seus

Innan du startai

1. Satsens innehåll

Kontrollera att alla delar och komponenter finns före användnin

Mikro-USB-kabel Garanti (Europa / USA och Kanada / Japan) : Säkerhetsguide

2. Namn på delar och reglage (se bild 2)

3. Laddning av batterierna

Anslut den passande kontakten på den medföljande mikro-USB-kabeln till mik-ro-USB-porten på hörlurarna och USB-kontakten i andra änden till en USB-port på en dator (se bild 3). tar börjar LED-indikatorn på hörlurarna lysa röd.

Anm

Før du går i gang

1. Eskens innhold

2. Delenes navn (se fig. 2)

3. Lade opp batteriene

Merknader om batterilading

Enheten kan ikke brukes mens den lades.

Bemerkning

troller at alle deler og komponenter er tilstede før bruk

Batteriets laddningstid och användbara tid kan variera beroende på omgivningstemperatur och användningsfrekvens.

Observera om batteriladdning

Batteriernas prestanda påverkas av omgivningens temperatur. Ladda de medföljan laddningsbara batterierna inom ett temperaturomfång på 10 till 35 grader Celsius.
 Batterierna blir en aning varma vid laddning. Detta är inte något fel.

Om datorn står i strömbesparingsläge kan det hända att laddning inte är möjlig.
 Den här produkten kan inte användas när den laddas.

ner avanserte driftsprosedyrer, må du lese instruksjonshåndboken, som du finner på

etens batteri må lades opp før den tas i bruk. Druk den medfølgende mikro-USB-kabelen ved opplading av enhetens batteri

Koble tilegnet plugg på medfølgende mikro-USB-kabel til hodetelefonenes m USB-kontakt, og USB-pluggen i den andre enden til USB-kontakten på en dat

oare batteriene i romtemperaturer på mellom 10 og 35 grader

latteriene vil bli litt varme når ladingen pågår. Dette er ikke en funksjonsfeil

HÖRLURAR

MIKROFON

Mikro-USB-kabel...... Garanti (Europa / USA och Kanada / Japan)....

beroende på omgivningsförhållanden. Denna produkt använder sig av radiovågor i 2,4 GHz-spektret. Vissa signal

Rätten till ändringar förbehålles utan föregående meddelande

len dokument zawiera informacje i opisy czynności wymaganych do rozpoczęcia ko stania z produktu. W celu uzyskania bardziej zaawansowanych procedur obsługi należy przeczytać instrukcję obsługi, która jest dostępna w witrynie internetowej.

Sprawdzić przed użyciem, czy w zestawie są wszystkie części i elementy

1. Zawartość zestawu

Przed uruchomieniem

1) Po wyłączeniu zasilania urządzenia przytrzymać przycisk (🖰), aż urządzeni

awkach, a wtyczkę USB na drugim końcu kabla do gniazda USB komputera

Gdy rozpocznie sie ładowanie, wskaźnik LED na słuchawkach zaświeci sie na

Uzyskanie całkowitego naładowania wymaga około 4 godzin. Gdy ładowanie się

Czasy ładowania i użytkowania baterii mogą różnić się w zależności od temperatury

Wydajność baterii jest zależna od temperatury otoczenia. Zalączone akumulatory należy ładować w otoczeniu o temperaturze od 10 do 35 stopni Celsjusza. Akumulatory delikatnie się nagrzewają podczas ładowania. Nie jest to

Kabel Micro-USB Gwarancja (Europa / USA i Kanada / Japonia)

Wskaźnik LED Mikrofon

Uwaga

zakończy, wskaźnik LED wyłączy się.

otoczenia i czestotliwości użytkowania.

Uwagi dotyczące ładowania baterii

stwo, że ładowanie nie będzie możliwe. Urządzenie to nie może być używane podczas ładowania baterii.

påbörja parning genom att söka efter denna enhet (trådlösa hörlurar) från den aktuella *Bluetooth*-enheten. Przewodnik Szybki start (ten dokument)

(3) Kontrollera att parning med Bluetooth-enheten har genomförts korrekt. Przewodnik bezpieczeństwa När lysdioden blinkar blått ca en gång var tredje sekund är ihopk

den blinkar ca en gång i sekunden är ihopkopplingen inte klar. PIN-koden för de trådlösa hörlurarna är fabriksinställd på "0000". 2. Nazwy części (patrz rys. 2) a kod, om det begärs av Bluetooth-enhete Anslut till Bluetooth-enheter

Parning måste utföras, innan hörlurarna kan användas till att lyssna på musik eller iommunicera med hjälp av en Bluetooth-enhet.

närmare detaljer kring åtgärder för parning hänvisas till bruksanvisningen till aktu

Släpp upp (🖒) knapp efter att ha kontrollerat att LED-indikatorn blinkar växelvis blå

pekräftas av att LED-indikatorn blinkar växelvis blå och röd

1) När strömmen till enheten är av håller du in knappen (🖒) tills enheten går ir

(2) Slå på strömmen till den Bluetooth-enhet som hörlurarna ska paras med och

Bortkoppling av Bluetooth-enheten пан inne knappen ((b)) tills den blink enheten stängs av.

3. Ładowanie baterii

Specifikationer Przed użyciem należy naładować baterie urządzenia. Do ładowania baterii urządzenia należy używać kabla micro-USB. Należy podłączyć odpowiednie złącze kabla micro-USB do gniazda micro-USB v ...Bluetooth standardprotokoll effektklass 22,4 GHz (2,4000 GHz till 2,4835 GHz) *2 (patrz rys. 3). A2DP, AVRCP, HFP, HSP

Batterilivslängd vid kontinuerlig användningMaximalt 15 timmars oavbruten överföring 3,7 V likström med inbyggt laddningsbart litiumjonbatteri

...Helkapslade dynamiska hörlurarPolyuretan (läderfinish)

Anm

4. Parring

4. Parning

Om licens och varumärken

Перед началом работы

для начала работы. Информация о более сложных процедурах приведена в струкции по эксплуатации, которую можно найти на веб-сайте.

1. Комплект поставки

Slipp knapp (🖒) etter å ha bekreftet at LED-indikatoren veksler mellom å lyse blått og

Перед началом эксплуатации проверьте наличие всех частей и компонентог

Кабель Micro-USB

Кнопка (+)

5: Светодиодный индикатор6: Микрофон

порту micro-USB на нау

компьютере (См. Рис. 3.).

Примечание

Гарантийный талон (Европа / США и Канада / Япония

2. Названия частей (См. Рис. 2.)

3. Подзарядка батареек

Время подзарядки батареи и продолжительность работы от батареи

Во время подзарядки батарейки могут слегка нагреваться. Это не является

Подзарядка может оказаться невозможной, если компьютер находится в

Замечания по подзарядке батареек

Устройством нельзя пользоваться во время зарядки.

Руководство по технике безопасности

(3) Kontroller at parringen har blitt riktig utført med *Bluetooth*-enheten. Kikk på *Bluetooth*-enhetens skjerm og velg "SE-MJ553BT." Når LED-lampen blinker sakte blått omtrent hvert 3. sekund, er paringen fullført. Når den

blinker raskt omtrent hvert sekund, er paringen ikke fullført PIN-koden for disse hodetelefonene har blitt fabrikkinnstilt på "0000"

edvren, se brukerveiledningen som medfølge

) Når strømmen til enheten er av, må du holde (🖰)-knappen nede, til enheten

går i paringsmodus. Parringsmodus kan bekreftes ved at LED-indikatoren veksler mellom å blinke blått

(2) Skru på *Bluetooth*-enheten som du ønsker å parre med, og start parringen ved

Tast inn denne koden dersom dense.

Koble til Bluetooth-enheten

Kontroller at hodetelefonene er stilt på ON før du kobler til Bluetooth-enheten.

Koblingen mellom hodetelefonene og Bluetooth-enheten kan bli påvirket autom

Hold nede (め)-knappen til den blinkende LED-lampen slås av og strømmen til enheten slås av.

Spesifikasjoner erføringsformat.....

..... Bluetooth Standard Protocol Power Class 22,4 GHz (2,4000 GHz til 2,4835 GHz) *2A2DP, AVRCP, HFP, HSP Strømforsyning

HODETELEFONER MICROPHONE

TILBEHØR

Dette produktet benytter radiobølger i bølgebåndet 2,4 GHz. Signaltap kan oppstå



Vi forbeholder oss retten til forandringer av spesifikasioner og design uten varsel

Om lisensen og varemerkene

 "Pioneer" er et varemerke som tilhører Pioneer Corporation og anvendes her under Bluetooth®-navnet og -logoer er registrerte varemerker som eies av Bluetooth SIG, Inc., og Onkyo Corporation bruker disse merkene under lisens. Andre varemerker og handelsnavn tilhører sine respektive eiere.

4. Parowanie

obsługi urządzenia Bluetooth.

wejdzie w tryb parowania.

nia Bluetooth, należy wykonać parowanie.

parowanie nie zostało zakończone.

Odłączanie od urządzenia *Bluetooth*

Maksymalna odległość transmisji.....

Obsługiwane profile Bluetooth ...

Specyfikacje

Obsługiwany CODEC .

Czas ładowania ...

SŁUCHAWKI

Nkładka do ucha

MIKROFON

ryp..... Kierunkowość ..

WYPOSAŻENIE

// Uwaga

Gwarancja (Europa / USA i Kanada / Japonia).. Przewodnik Szybki start (ten dokument).........

urządzeń, które wykorzystują pasmo 2,4 GHz.

Wymiary przetwornika.

Modulacja

Przed użyciem słuchawek do słuchania muzyki lub komunikacji przy pomocy urządze

/ celu uzyskania informacji dotyczących parowania proszę zapoznać się z instrukcją

Tryb parowania zostanie potwierdzony przez wskaźnik LED, który będzie świecił się

Po stwierdzeniu, że wskaźnik LED świeci się na przemian na niebiesko i czerwono

Należy ustawić urządzenie Bluetooth w pobliżu słuchawek bezprzewodowych (w

Te słuchawki bezprzewodowe pojawią się na wyświetlaczu urządzenia Bluetooth

Potwierdzić na urządzeniu Bluetooth, że parowanie zostało zakończone pomyślnie.
 Proszę odszukać na ekranie urządzenia Bluetooth-uruchomiony i wybrać "SE-MJ553BT".
 Gdy dioda LED miga powoli na niebiesko, z częstotliwością około raz na 3 sekundy,

oznacza to, że parowanie jest zakończone. Gdy miga szybko, około raz na sekundę

Kod PIN tych słuchawek bezprzewodowych został fabrycznie ustawiony jako "0000". ależy wprowadzić ten kod, jeśli poprosi o niego urządzenie *Bluetooth*

Przytrzymać przycisk (🕚), aż migająca dioda LED zostanie wyłączona i nastąpi wyłączenie zasilania urządzenia.

Czas działania baterii przy ciągłym użyciu maksymalnie 15 godzin ciągłej transmis

Odległość transmisji jest podawana w przybliżeniu. Rzeczywista odległość użytko

wania może różnić się w zależności od warunków otoczenia. Ten produkt wykorzystuje fale radiowe w paśmie 2,4 GHz. Możliwe są zaniki

Dane techniczne i wygląd urządzenia mogą ulec zmianom, prowadzącym do ulepszenia produktu bez uprzedzenia.

podstawie licencji.

Znak słowny *Bluetooth** i logo są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy *Bluetooth* SIG, Inc., a każdorazowe użycie tych znaków przez Onkyo Corporation

odbywa się na podstawie licencji. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do

ich prawnych właścicieli.

Informacje o licencji i znakach towarowych "Pioneer" jest znakiem towarowym firmy Pioneer Corporation i jest używany na

...Wbudowany akumulator litowo-jonowy prądu stałego 3,7 V

.....A2DP, AVRCP, HFP, HSP

(w tym czas odtwarzania muzy

.....Zamknięte słuchawki dynamiczne

...Typ pojemnościowy elektretow

.....10 Hz do 22 000 Hz ... Poliuretan (skórzane wykończenie)

...... SBC, AAC

(2) Włączyć zasilanie urządzenia *Bluetooth*, które ma zostać sparowane. Należy

wyszukać urządzenie (słuchawki bezprzewodowe) przy pomocy parowa

4. Сопряжение Перед тем как наушники могут использоваться для прослушивания музыки или для связи с помощью *Bluetooth*-устройства, необходимо выполнить сопряжение За более подробной информацией по процедуре сопряжения обращайтесь к руководству пользователя для используемого *Bluetooth*-устройства. В этом документе представлена информация и описаны операции, необх

уководству пользователя для используемого *Биегоотп*-устроиства.

Выключив питание, нажмите кнопку ((்)) и удерживайте, пока устройство не войдет в режим соединения.

Режим сопряжения подтверждается миганием светодиодного индикатора попеременно синии и красным цветом.

Отпустите кнопку ((்)) после того, как убедитесь, что светодиодный индикатора мигает попеременно синим и красным цветом.

Включите питание *Bluetooth*-устройства, с которым вы хотите выполнить сопряжение, и начните сопряжение; выполните поиск данного аппарата (беспроводных наушников) с сопряженного *Bluetooth*-устройства.

Расположите *Bluetooth*-устройство вблизи (в пределах одного метра) от беспроводных наушников.

ники будут отображаться на дисплее Bluetooth-

устроительный как «ЭЕ-МЈЭБЗВТ».
Убедитесь в том, что сопряжение с *Bluetooth*-устройством было выполнено успешно.
Посмотрите на дисплей устройство. нешно. ите на дисплей устройства, поддерживающего *Bluetooth*, и выберите

«SE-MJ553BT»

«SE-MJ5538Т».

• Если светодиодная лампа медленно мигает синим светом примерно раз в 3 секунды, соединение установлено успешно. Если лампа митает быстро – примерно раз в секунду — соединение не установлено.

• РIN-код для данных беспроводных наушников установлен на заводе на «0000». Введите этот код, если его запросит Bluetooth-устройством.

• Установите соединение с Bluetooth-устройством

• Перед тем как устанавливать соединение с Bluetooth-устройством, убедитесь в том, что питание беспроводных наушников включено.

• В зависимости от устройства, соединение между беспроводными наушниками и Bluetooth-устройством может устанавливаться автоматически после сопряжения.

Bluetooth-устройством может устанавливаться автоматически после сопряжения Отсоединение от Bluetooth-устройства Нажмите кнопку (()) и удерживайте до тех пор, пока светодиодная лампа не погаснет, а питание не будет отключено.

Технические характеристики

мпьютере (См. Рис. 3.).
Когда подзарядка начнется, светодиодный индикатор на наушниках загорится красным цветом.
Полная зарядка занимает около 4 часов; когда зарядка завершится, светодиодный индикатор отключится. Модуляция Поддерживаемые профили *Bluetooth* ... Поддерживаемый КОДЕК A2DP, AVRCP, HFP, HSP
SBC, AAC
SCMS-T

ие
Перезаряжаемая внутри устройства литий-ионная батарея 3,7 В прямого тока
170 г Окружающая температура оказывает влияние на рабочие характеристики батареек. Выполняйте подзарядку прилагаемых в комплекте поставки аккумуляторных батареек в температурном диапазоне от 10 до 35 градусов Цельсия НАУШНИКИ

микрофон ..Электретного конденсаторного типаВсенаправленный микрофон20 Гц до 16 000 Гц АКСЕССУАРЫ

АКСЕССУАРЫ
Кабель Міго-USB.

Гарантийный тапон (Европа / США и Канада / Япония)...

Краткое руководство пользователя (данный документ) ...

Руководство по технике безопасности...

1 начение расстояния передачи является приблизите доступное для использования расстояние передачи симости от окружающих условий. Записни из клужающих условии.
 Данное изделие использует радиоволны в спектре 2,4 ГГц. Могут наблюдаться некоторые выпадения сигнала из-за помех от радиоустройств, микроволновых печей, а также других устройств, использующих спектр 2,4 ГГц.

// Примечание

В технические характеристики и дизайн изделия в процессе их улучшения без предупреждения могут вноситься изменения.

О лицензии и торговых марках

«Pioneer» является торговым знаком корпорации Pioneer Corporation и используется по лицензии.
Віиеtооth[®] (спово и логотилы) является зарегистрированным товарным знаком и принадлежит компании Віиеtооth SIG, іпс.; использование Onkyo Corporatior этих товарных знаков разрешено соответствующей лицензией. Прочие товарные знаки и торговые наименования принадлежат соответствующим владельные знаки и торговые наименования принадлежат соответствующим владельных знаков разрешеном соответствующим владельных знаков разрешеных соответствующим владельных знаков разрешеном соответствующим владельных знаков разрешеном соответствующим владельных внаков разрешеном соответствующим владельных внаков разрешеном соответствующим владельных внаков разрешеном соответствующим владельных внаков вн

はじめにお読みください。

本書には、スタートアップに必要な内容や操作について記載しています。さらに詳しい使いかたについては、Web サイトに掲載の取扱説明書をお読

1. 部品の構成

本製品をお使いになる前に、すべて揃っているか確かめてください。

保証書 (欧州 / アメリカ / カナダ / 日本)

3: 体証量(欧州アアスラカアガア) 4: クイックスタートガイド(本書) 5: セーフティガイド

2. 各部の名称

図 2 と合わせてご参照ください

3. 充電する

Naieży wprowadzic ten koż, jesii poprosi o niego urządzenie *siuetootn.*Podłączyć urządzenie *Bluetooth*Przed podlączeniem do urządzenia *Bluetooth* należy upewnić się, że zasilanie słuchawek bezprzewodowych jest włączone. W zależności od urządzenia *Bluetooth*, połączenie pomiędzy bezprzewodowymi słuchawkamii a urządzeniem *Bluetooth* może zostać nawiązane automatycznie po : LED インジケーター

: マイク

マイクロ USB ケーブルを本機に接続し、もう一方の USB プラグをパソコンの USB 端子に接続します。(図3参照)

充電が始まると、本機のLED ランプが赤く点灯します。 充電は約 4 時間で完了し、充電完了後は LED ランプが自動で消灯します。

少 ご注意

充電温度範囲内(5℃~35℃)で充電を行ってください。
 パソコンが省電力モードになると充電できません。
 充電中は本機を使用できません。

4. ペアリングする 本機で、Bluetooth 機器の音楽を聞いたり通話するには、事前にペアリングを行う必要があります。 ペアリングの方法は、ご使用の Bluetooth 機器の取扱説明書もあわせてご覧ください。

本機の電源が切れている状態で、(①)ボタンをペアリングモードになるまで長押しします。 LEDランプが青と赤の交互に点滅した状態がベアリングモードです。 交互に点灯したら(の)ボタンを離してください。

相手側 Bluetooth 機器の電源を入れてペアリング操作を行い、本機を検索します。

相手側 Bluetooth 機器は、本機の近く(1 m以内)に置いてください。 本機は、相手側 Bluetooth 機器の画面に 'SE-MJ553BT' と表示されます。 相手側 Bluetooth 機器がペアリングされたことを確認します。

相手間 BIUETOOTI 機器がペアリンクされたことを確認します。
 相手側 BIUETOOTI 機器が必要的である。
 上ED ランプが3秒程度のゆっくりとした青色の1回点滅になったらペアリングの完了です。1秒程度の速い点滅の場合はペアリングが完了していません。
 本機のPINコードは'0000'に設定されています。相手側 BIUETOOTI 機器からPINコードを要求された場合は'0000'と入力してください。

Bluetooth 機器と接続する 本機の電源が入った状態の時に、相手側 Bluetooth 機器で接続操作をします。機器によってはペアリング完了後、自動的に接続される場合があります。

Bluetooth 機器との接続を切断する • (の)ボタンを点滅している LED ランプが消えるまで長押しし、本機の電源を切ります。

主な仕様

機器によっては音楽再生用時には A2DP、ハンズフリー使用時には HFP または HSP を指定して接続する必要があります。一度ペアリングすると自動で接続されますが、機器と接続できなくなってしまったときは再度ペアリングを行ってください。

...Bluetooth 標準規格 Ver. 3.0 .Bluetooth 標準規格 Power Class 2 最大诵信距離見通し距離 約 10 m * (2.4000 GHz ~ 2.4835 GHz) *2FHSS 対応 CODEC SCMS-T 方元 . 連続通信 最大 15 時間(音楽再生時間含む 充電時間 ...DC3.7 V 内蔵充電式リチウムイオン電池 質量. ヘッドホン …密閉型ダイナミックφ 40 mm10 Hz ~ 22 000 Hz 再生周波数带域 ポリウレタン (レザータイプ) イヤーパッド マイク ...エレクトレットコンデンサー型 ...20 Hz ~ 16 000 Hz 周波数特性... 付属品

※ 上記の仕様および外観は改良のために予告なく変更することがあります。

保証書(欧州/アメリカ/カナダ/日本)

「Pioneer」は、パイオニア株式会社の商標であり、ライセンスに基づき使用されています。
 Bluetooth®ワードマークおよびロゴは、Bluetooth SIG, Inc. が所有する登録商標であり、オンキヨー株式会社は、これら商標を使用する許可

ーフティカイト 通信距離は目安です。周囲環境により通信距離が変わる場合があります。 本製品は 2.4 GHz 帯の電波を使用しています。他の 2.4 GHz 帯を使用する無線機器、電子レンジなどの干渉により音声が途切れる場合があり

注メールなど)が必要となります。保証書とともに大切に保管してください。

補修用性能部品の最低保有期間

連絡していただきたい内容 ご住所

● 故障の状況(できるだけ詳しく) お電話番号 ● 製品名: ワイヤレスステレオヘッドホン ■ 保証期間中は

■ 保証期間が過ぎているときは:

「0120」で始まる電話番号は、携帯電話・PHS などからは、ご利用に なれません。 また、【ナビダイヤル】は、携帯電話・PHS などからご利用可能ですが、 また、【ナビダイヤル】は、携帯電話・PHS などからご利用可能ですが、 料がかかります。さらに一部の IP 電話などからは、ご使用になれま

<下記窓口へのお問い合わせ時のご注意>

お客様相談窓口・修理窓口

修理、取り付け、他の製品との接続などに関しては、お買い求めの販

とい。 正確なご相談対応のために折り返しお電話をさせていただくことがござ いますので、発信者番号の通知にご協力いただきますようお願いいたし

ご購入/操作・取扱のお問い合わせや、故障か判断に迷われたときは 修理(送付修理)のご依頼、お問い合わせは

- 【お客様相談窓口】-パイオニア 聞こえサポート・DAP・ヘッドホンコールセンター TEL:050-3388-9425 (有料)

FAX:0858-28-6190(有料) 受付 月曜~金曜 9:30~18:00(土曜・日曜・祝日・弊社休業日は除く)

一部製品は、ご希望により送付修理も承ります。 **保証期間内でも配送料金はお客様負担となります**。 部品(付属品、取扱説明書など)のご購入については

- 【部品受注センター】 -受付時間 月曜〜金曜 9:30〜18:00 土曜 9:30〜12:00、13:00〜17:00 (日曜・祝日・弊社休業日は除く)

■TEL 【固定電話から】 0120-5-81095 (無料) 【携帯電話・PHSから】 0570-057-140 (ナビダイヤル・有料)

平成 28 年 6 月現在 記載内容は、予告なく変更させていただくことがありますので予めご了承

ライセンスと商標について を受けています。他のトレードマークおよび商号は、各所有権者が所有する財産です。

保証とアフターサービス

保証書(別添)について

保証書は、必ず「販売店名・購入日」などの記入を確かめて販売店から受け取っていただき、内容をよくお読みのうえ、大切に保管してください。 お買い求めの販売店に修理の依頼ができない場合は、お客様相談窓口 け取っていただき、内容をよくお読みのうえ、大切に保管してください。 保証書に販売店名や購入日の記載がない場合は、本製品のご購入の際に受け取られた、購入日が明記されている購入証明書(レシート、納品書、受**番号をよくお確かめの上でおかけいただきますようお願いいたします。 保証期間はご購入日から1年間です。

この製品の補修用性能部品の最低保有期間は製造打ち切り後6年です。 性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。

● 型番: SE-MJ553BT ● お名前 ● お買い上げ日

修理に際しては、保証書をご提示ください。保証書に記載されている 当社の保証規定に基づき修理いたします。

修理すれば使用できる製品については、ご希望により有料で修理いたします。

■FAX 0120-5-81096 (無料)